

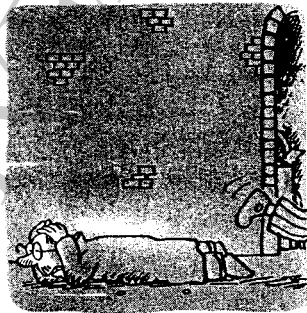
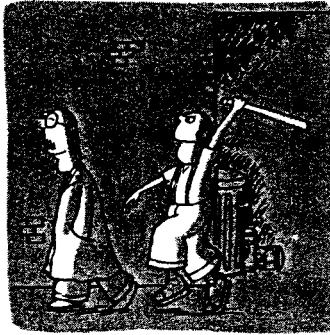
APPENDICES

PAYYAP UNIVERSITY

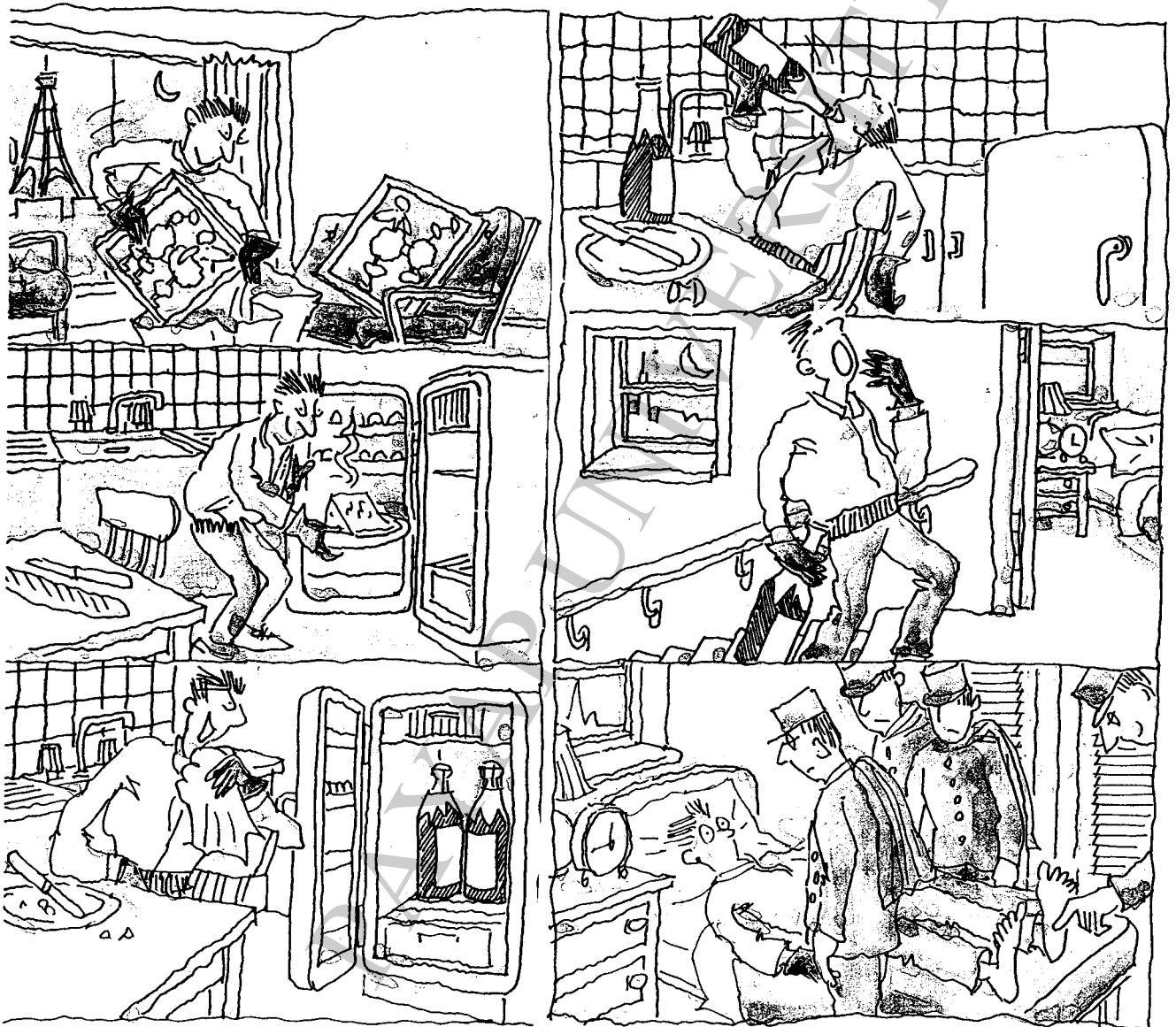
APPENDIX A
PICTURE STORIES USED IN THE SESSIONS

PAYYAP UNIVERSITY

Picture 1, Session 1



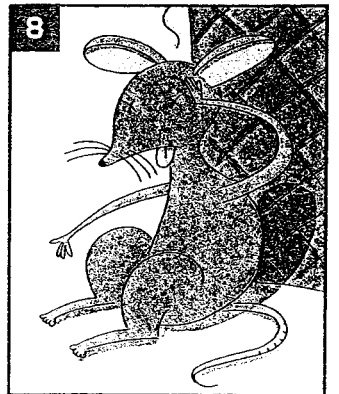
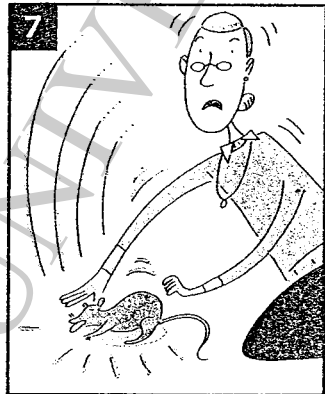
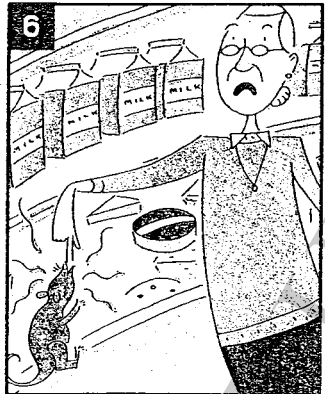
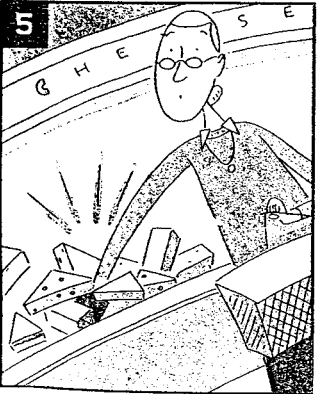
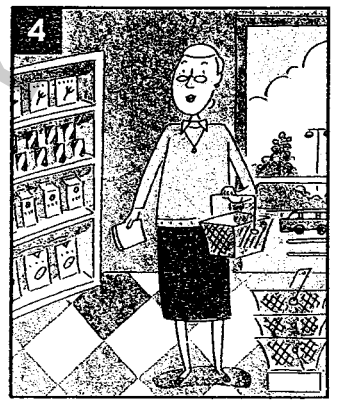
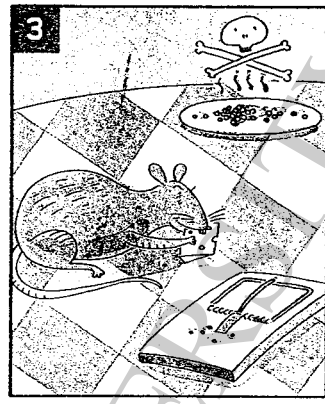
Picture 2, Session 2



Picture 3, Session 3



Picture 4, Delayed Session 4



PAYAI

APPENDIX B
LEARNER CORRECTED TRANSCRIPTS OF ORAL
PERFORMANCES

PAYYAP UNIVERSITY

Session 1
Learner 1

Pen

The Unlucky Man
FIRST session

In the evening about 6 PM, ~~have~~ ^{A man} ~~uh~~ ^{ed} ~~one~~ ^{ed} ~~man~~ who is a doctor walk along the street to go to the house because he just finish ^{had} ^{ed} to work. And after that ~~have~~ ^{ing} ~~There is~~ ^{ed} ~~some~~ ^a ~~girl~~ ^{on} to attack him ~~uh~~ ^{ed} his head. And he fell in the floor and he feel dizzy. After that, he got up to continue to walk, ^{to} ~~go~~ ^{ed} to his house and the same woman ^{did} ^{ed} attack him on his head. And he ^{felt} ~~feel~~ very very dizzy..more than ~~that~~ ^{dirty} ~~um~~ ~~the~~ ~~first~~ ~~time~~ ~~and~~ ~~his~~ ~~clothes~~...very...his clothes very..~~ugly~~. And after that he ^{went} ~~go~~ ^{ed} along to ^{go} ~~um~~ ^{to} his house and he knock ^{ed} the door and his wife ~~um~~ ^{used} some equipment to attack him again on his head. And he ^{felt} ~~feel~~ very confused, ~~at~~ ~~um~~ ~~that~~ why the people attack ^{ed} ~~um~~ ^{so} him many times on his head and he ^{didn't} ~~don't~~ know about what happened in that day and he ^{didn't} ~~don't~~ know about what ^{should} ~~he~~ ^{do} in that day.

Learner 2

Aum

- Story One

^{Swing-Swing}
 There ^{was} is a man ^{walked} walk on the street. Suddenly, a robber ^{followed} follow him
 and ^{pushed} push club and hit him on his head. And then he ^{lied} is lie down and
 he ^{touchd} touch his head. And he ^{felt} feel a headache. After that, he ^{stood} stand up
 on the street and he still ^{touchd} touch his head. He still touched his head.
 After that, he ^{walked} walk on the street and suddenly a robber ^{followed} follow him.
 He ^{brang} bring a club and hit his head again. He ^{lied} is lie down again. He
 headache. He ^{touchd} touch his head. After that, he ^{walked} walk on the street. He
^{walked} walk on the street to at home and then he ^{brang} bring up a key and
 opened the door. He ^{through} to the door and he met his wife and his wife
^{brang} bring rolling pin will hit his head again.

Session 2

Learner 1

Pen

Story 2:

In the evening, at the house, ^{there is a man} and ~~have one man~~ who was cleaning his room. And when he ^{he had} cleaning he ^{ed} feel hungry and he want ^{ed} to eat something and then he went ^{ed} to the kitchen and ^{found} find something to eat. He opened the refrigerator and ^{ed} met some cake and he want ^{ed} to eat. And when he finished to eat he want ^{ed} to drink some water. ~~And~~ ^{After that,} then he found the two bottle in the refrigerator and he pick ^{ed} up the bottle and ^{drank} drank it. ~~And~~ ^{After} when he ^{it} drank ^{felt} he already, he fell to sleep. ~~And~~ ^{when} he went to the bedroom and ^{felt} feel unconscious ~~in~~ on...his bed and ^{There is a} ~~have~~ some man who want to visit him and ^{ed} knock the door and ^{ed} didn't have any answers from the house. And ^{then} he came in the house and ^{found} find him and then he ^{met} meet him on the bed and ^{felt} feel shocked because he ^{felt} fell unconscious and he ^{brought} bring him to the hospital. And then after 10 or 15 minutes when he ^{came} come in the hospital he shocked because he saw lots of people near him and he didn't know about him. ^{came} Why he come in the hospital and lay on the bed.

a-l-l

fell

Learner 2

Aum

story 2

There is a young man, ^{picked} pick up a picture, ^{into} put on to a bag and then he ^{went} go to the kitchen at his home. He ^{picked} pick up cheese, ^{took} take out from refrigerator in order to cooking. He felt hungry and he was cooking ^{for} from dinner when he ^{had} have dinner finish, he ^{and} ^{was} drinking alone in the kitchen. After that he felt sleepy and he ^{carried} carry a bottle beside him and he ^{walked} walk up stair to his bedroom. After that, in the morning he ^{still} lie down on his bed and there are a lot of people ^{lied} come to him at his bedroom and they wake up him at the morning to get something.

↓
came in order to

Session 3
Learner 1

Pen - Story 3

Sarah was a beautiful woman and she ^{was} is middle-age. And she always wore a well dress and she ^{sit} wait on the ^{chair} table and ^{ed} look at the calendar ^{And then she saw} that he saw..um, the birthday of her mother and she ^{thought} think about ^{going} go to the pet shop to see some pets ~~and then when she go~~ ^{went} when she went to the pet shop she ^{got} look at the parrot. The parrot ^{was} is interesting for her and ^{was} is very beautiful. This parrot ^{could} can sing and speak ~~is about... is...~~ ^{It} was about 50 million baht and after that she decided to buy it for her mother. After that, when she bought it she went to her home and packed a gift for her mother and she ~~take...took...~~ ^{bring} delivery man to send her gift to her mother. And then when the delivery man ^{bought} sent it already, ^{Her} her mother called to Sarah and ^{ed} talk with her ^{As} that she ^{had} already cooked the parrot to eat dinner. And then Sarah felt ^{did} shocked that her mother do it. And when her mother ^{returned} call talk with her already she ^{returned} come to sit the table dinner and ^{ate} eat the parrot and ^{ed} laugh and ^{felt} feel happy on the table ^{because} that she talk with Sarah and ^{ate} eat the parrot.

Learner 2

Aum

Story 3

^{was} There is a middle-aged woman. She ^{was a} curly hair. She ^{wearing} wearing
^a a necklace. She sat on a chair. She ^{thought} think to her mother because today
 her mother birthday on 6. After that, he — oh — she went to the pet
 store and she ^{walked} want to come in the store. She saw a parrot and a
 parrot sang a song and she felt happy and she ^{liked} like it. She ^{wanted} want to
 buy a parrot to give for her mother. After that he, she walk to ^{the} the
 cashier and a ^{was a bald} seller and a seller he bal(d). She ^{payed} pay some money to
^{the} the seller and the seller ^{gave} give a gift to her. After that, she ^{called} call to her
 mother and she said (ys) do you like..do you like a gift from her.
 Her mother ^{talked} talk and after that her mother ^{brought} bring a parrot ^{cooked} cooking
 for the meal and ^{a fried parrot} parrot fried for the dinner.
^{it came to}

PAYYAP UNIVERSITY

APPENDIX C
DELAYED PERFORMANCE

Learner 1

Pen follow up

One day Mr...Mrs. Mary want to cook dinner for the... for her family but she found some cheese to cook but in the refrigerator didn't have it and she want to bought it in the near...um...near..bought it at the supermarket near her house and the supermarket that's near her house is ver...are...was very dirty because I...because I heard that that supermarket have a lot of mouse and the saleman was chase /cheese/ them everyday and cheese..chase them everyday...the mouse like to eat cheese and they was very careful because they didn't eat poison and went to the trap and one day Mrs. Mary went to this store and want to buy some cheese and she brought her hand to bring some piece of cheese and after that have have a rat bite in the finger, bit in his finger. Suddenly, she smashed a rat on the ground and she feel that this store was very dirty not clean and she feel next time she didn't go this store – she want to buy um to..she want to go the new supermarket and that rat that rat that she smashed it on the ground feel, fell very dizzy because um she smashed it very heavy.

Learner 2

Aum follow-up

There is the old women. She is wearing glasses and she wearing the gray shirt. She thought about something. She was going to buy something at the shop. After that um inside the shop there is a mouse ran around the shop and the seller carry a broom...chee...chee..cra...cha (trying to say 'chase') and a seller carry a broom cra a mouse cre mouse...(laughing). Inside building a mouse ran ran ran to eat to eat some cheese and then there are a person ('poison') and chap ('trap') beside a mouse. After that the old women came to the shop...she hold order and she carry a basket into the shop she came. She went to check up cheese and suddenly a mouse bite her finger. She surprise. She smash a mouse on the ground. And and a mouse bizzy ('dizzy') back the wall.

PAYYAP UNIVERSITY

APPENDIX D
13 LEVELS OF ASSISTANCE SCALE

13 levels of Assistance Scale (Aljaahfreh & Lantolf, 1994, p.471)

0. Tutor asks the learner to read, find the errors, and correct them independently, prior to the tutorial.
1. Construction of a “collaborative frame” prompted by the presence of the tutor as a potential dialogic partner.
2. Prompted or focused reading of the sentence that contains the error by the learner or the tutor.
3. Tutor indicates that something may be wrong in a segment (sentence, line, or clause) – “Is there anything wrong in this sentence?”
4. Tutor rejects unsuccessful attempts at recognizing the error
5. Tutor narrows down the location of the error (e.g. tutor repeats or points to the specific location of the error.
6. Tutor indicates the nature of the error, but does not identify the error (e.g., “There is something wrong with the tense marking here.”).
7. Tutor identifies the error (“You can’t use an auxiliary here”).
8. Tutor rejects learner’s unsuccessful attempts at correcting the error.
9. Tutor provides clues to help the learner arrive at the correct form (e.g., “It is not really the past but some thing that is still going on”).
10. Tutor provides the correct form.
11. Tutor provides some explanation for the use of the correct form.
12. Tutor provides examples of the correct pattern when other forms of help fail to produce an appropriate responsive action.